

- 10.00 A vous la France 11:15
 10.25 Espana viva 11:15
 10.50 Step up to Word Power: »Getting your Message across« 1:20
 11.15 A certain Age
 11.40 ?
 12.05 Signs Extra
 12.30 Country File
 13.00 News Summary
 13.05 On the Record
 14.00 Eastenders
 15.00 ?
 15.30 ?
 16.30 Crufts: World of Dogs
 17.00 The Clothes Show 16:33
 17.30 Antiques Roadshow 2:12
 18.15 OK 2 1:8
 18.25 News and Weather
 18.40 Songs of Praise: »Cathedrals«
 19.15 Only Fools and Horses 2:6
 20.05 Lovejoy 1:12
 20.55 See for yourself
 21.45 News and Weather
 22.00 See for yourself
 22.40 Everyman: »Some of my best Friends«
 23.30 Darts
 0.30 Monday's Viewing
 0.35 Close

Mánadagur 7. januar

- 6.25 Today's Viewing
 6.30 BBC Breakfast News
 8.50 Daytime UK
 9.00 News and Weather
 9.05 Brainwave
 9.25 Dish of the Day
 9.30 People Today
 10.00 News and Weather
 10.05 Playdays - Barnasending
 10.35 People Today
 11.00 News and Weather
 11.05 Kilroy
 11.45 Before Noon
 12.00 News and Weather
 12.05 After Noon
 12.20 Scene Today
 12.55 Regional News and Weather
 13.00 One O'Clock News
 13.30 Ski Sunday 5:10
 14.05 Natural World 1:13
 15.55 Money Programme
 16.35 Landmarks
 17.00 Newsround
 17.10 Blue Peter
 17.35 Going for Gold 29:68
 18.00 Six O'Clock News
 18.30 Newsroom South East



19.00 Wogan
 19.30 Watchdog



- 20.00 May to December 1:7
 20.30 Wildlife on One: »Devil Fish« 1:12
 21.00 Nine O'Clock News
 21.30 Panorama
 22.30 Newsnight
 23.15 Darts
 0.15 Tuesday's Viewing
 0.20 Close

Scansat/TV3

Leygardagur 5. januar

- 7.00 Duckula greivi
 7.25 Klovnurin Bozo
 7.30 Follyfoot
 Ensk sendirøð um garðin Follyfoot. Dora flytur hagar og væntar sær einki serligt av livinum sum heild. Men longu fyrsta kvøldið hendir nakað, sum broytr liv hennara.
 8.00 Kitty og brøðurnir Hardy
 14.00 Ítróttur: Volleyball
 16.00 Hannay
 17.00 A-Team
 17.55 Tíðindi
 18.00 Simpsons
 18.30 Okkara ringastu ár
 Al hevur fri og hevur ætlanir um einki petti at gera hesa vikuna, hóast Peggy hevur skrivað eina rúgvu niður, sum skal gerast í húsunum. Al roynir at fáa Steve við sær í eina fritíðaribúð, sum hann og Marcey just hava leigað, men konurnar vilja sleppa við, við børnum og øllum. Og henda vikan, sum skuldi verða so friðarlig, er vorðin beint tað øvugta.
 19.00 Monto Carlo
 20.45 Tíðindi
 20.48 Rachel, Rachel



Amerikanskur filmur frá 1968. Rachel Cameron er lærarinna í barnaskúlanum, og býr saman við mammu síni í einum litlum býi í Amerika. Hon heldur, at lívið fer bara framvið, og ongantíð hendir nakað — hon arbeiðir um dagin og um kvøldið er hon saman við mammu síni. Tá ið gamli vinmaður hennara, Nick Kazlik, kemur at vitja, verða tey góð, og so broyttist lívið hjá Rachel.

- 22.40 The Stranger came home
 Enskur filmur frá 1954. Ein onglendingur verður álopin í Fjareystri. Tá ið hann vaknar aftur, hevur hann mist minnið. Hann veit ikki, hvør hann er longur. Ikki fyrr enn trý ár seinni vendir hann aftur til Onglands, har hann beinanvegin kemur upp í eina morðsak. Er tað tann sami, sum stendur aftan fyri hetta morðið og álopið?
 0.10 Twilight Zone
 0.40 Liðugt

Sunnudagur 6. januar

- 7.00 Rip, Rap og Rup
 7.25 Three Stooges
 7.30 Lassie
 8.00 Leyvinnan Elsa — fødd til frælsi
 13.00 Two Gun Goofy - Teknifilmur
 13.05 Mary Poppins
 15.55 Mickey's Fire Brigade - Teknifilmur
 16.00 Hannay
 17.00 Benson
 17.30 Tíðindi
 17.33 Kapital
 18.30 Golden Girls
 19.00 Monte Carlo
 20.45 Tíðindi
 20.48 Follow that Dream
 Amerikanskur filmur frá 1962, bygdur á bókina »Pioneer go home« eftir Richard Powell. Ein amerikonsk familja setir sær fyrri at flyta suðureftir og búseta seg á óbygdum øki, hóast myndugleikarnir nokta. Í filminum syngur Elvis Presley m.a. »Home is where the Heart is« og »On Top of old Smokey«.
 22.50 Soap
 23.15 Liðugt

Mánadagur 7. januar

- 16.00 Duckula greivi
 16.30 Lassie
 17.00 Chip og Chap
 17.30 Rip, Rap og Rup
 17.55 Tíðindi
 18.00 Eynduhjótíð
 18.30 Grannarnir
 19.00 Spencer
 Ein stumm kvinna, Joan, setir seg í sam-

band við Spenser, og biður hann hjálpa sær at finna ein mann, sum eitur Tyrone. Joan hevur ein lesarateig í einum blað, har fólk skriva og biðja um góð rá. Tyrone hevur fleiri ferðir skrivað um nakað løgið, sum fer fram, har hann arbeiðir. Joan hevði avtalað at hitta hann, men hann kom ikki, og nú óttast hon fyrri at okkurt er hent honum. Spenser finnur skjótt, hvar Tyrone arbeiðir, men Tyrone er horvin...

20.00 Tíðindi

20.03 Dubbel-Trubbel

Amerikanskur filmur frá 1967. Hin ríka Jill Conway er forelskað í sangaranum Guy Lambert. Hon hevur sæð hann í einum náttklubba í London, og tað eydnast henni at fáa í lag, at tey skulu hittast aftur. Men formyndari hennara Gerald Waverly steðgar hesum og sendir Jill á ein skúla í Bryssel, uttan at vita at Guy eisini er á veg hagar...
 Elvis Presley spælir Guy Lambert.

21.45 Tíðindi

21.48 Edward VII

Nýggj ensk sendirøð í trettan pørtum um son Victoriu drottning, Edward VII. Edward var kendur fyrri sitt »luxuslive«, og hann hevði nógvar gentur.

1. partur

Victoria drottning og Albert prinsur hava trupulleikar, bæði heima og politiskar: Sambandið millum Victoriu og mammuna gerast alsamt vánaligari, meðan Albert er argur um, at hann hevur so lítið at siga. Og tað tykist sum Lord Melbourne, sum drottningin er væl við, fær ein avloysara, Robert Peel, sum henni ikki líkar. Um hesa tíðina verður trúnarvingurin, Edward — prinsur av Wales — føddur.

22.45 Vit í nummar 20

23.18 Liðugt

Sjónvarp Føroya

Fyrvarni verður tíkið fyrri broytingum

Leygardagur 5. januar

- 14.00
 15.00 Fótbóltur
 16.45 Undirhald
 17.55 Bøkur
 18.20 Anne og Sanne



Hetta er ein sending um nakrar strævnar dagar, meðan upptøkurnar av einum tónleikaverki hjá Anne Linnet og Sanne Salomonsen fóru fram.
 Hugskotið var upprunliga at framføra ein musical »Gøngehøvdingen«, men tá ið hugskotið um eina rockplátu kom, varð heitið »Krig og kærlighed«, ein søga um óndskap, svik, kenslur og mangt annað.

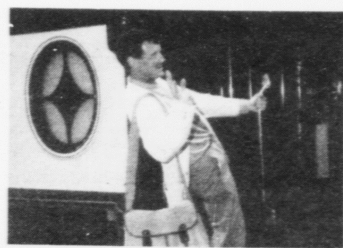
- 19.00 Okkara løta
 20.30 Grannar okkara
 20.30 Papageykurin
 21.00 Sjórænararnir - am. filmur

Henda Roman Polanski-sjórænarasøgan frá 1986 við Walter Matthau í høvuðsleiklutinum er á tremur við »svørtum humor« og skemtisøgum. Matthau er Red við træbeininum. Filmurin er skemtiligur og spennandi.

- 22.50 Vinsøgna 5:13
 23.20 Bradbury-filmurin
 23.50 Liðugt

Sunnudagur 6. januar

- 14.00 - (e)
 14.40 Jose og omma hansara (ft)
 16.20 Gudstænasta
 17.30 Tað litla húsið á motorvegnum
 18.35 Nýggjárskonserterin úr Wien
 19.50 Cosby og tey
 20.15 1700 m frá framtíðini - Filmur um Gásadal
 21.40 Andakt
 21.50 Spurvaeyga 1:6 (ft)



22.50 Kring jørðina í 80 dagar 1:7

Ensk skemtarin og rithøvundurin Michael Palin fylgir við hetjuni Phileas Fogg frá ævintýr-skaldsøgu Jules Vernes. Úr London tvørtur um Miðeystur, Fjareystur, Japan og USA. Alla jørðina runt í 80 dagar við gomlum flutningstólum, toki og skipum. Palin lovar okkum eina undirhaldandi og læruska ferð.

23.35 Liðugt

Týsdagur 8. januar

- 19.15 Tíðindi fyrri deyv
 19.25 Barnasendingin
 19.55 SvF-Lýsingar
 20.00 Dagur og vika
 20.30 TV-Aktuelt
 21.15 Á markinum til lívið
 Stephen Crane og Joanna hava bæði mist arbeiðið, men Stephen hevur fingið eitt annað. Hann skal hjálpa »Douglas Motors« at bjarga nøkrum sportsvognum frá einum útendskum snýtara. Men trøni vaksa ikki inn í himmalin, nýggir vindar eru á veg...
 22.00 Himmal og helviti
 Danskur filmur frá 1988 við Karina Skands og Ole Lemmeke. Í sekstíurum var stríðst á ymsum økjum, triggar kvinnur velja at broyta liv sitt...
 23.55 Liðugt

Útvarp Føroya

Leygardagur 5. januar

- 9.30 Barnaútvarpið (e)
 11.01 Skýferðin - Útvarpsleikur - Seinni partur
 13.01 Vikan ið fer
 14.00 Sakførarin úti á Reyni
 15.00 Menuettin
 16.00 1990 í føroyskum politikki
 17.00 Frá vónloysi til heimssensasjon
 18.45 Skotsk lög
 19.00 V4-dráttur
 19.05 Spurnarkapping um ítrótt
 20.00 Tuggan
 21.00 Dagsins poppur
 21.50 Hetta heilaga evangelið skrivur
 22.00 Veður og tíðindi

Sunnudagur

- 10.00 Veðurtíðindi og tíðindi
 10.05 Barnaútvarpið
 10.30 Sunnumorgun
 12.00 Gudstænasta í Arnafjarðar kirkju.
 N. P. Danielsen, prestur prædika.
 13.10 Úr lívssøgu Nólsoyar Páls, 7. partur
 13.40 Føroyskir sangir
 14.00 Veðurtíðindir og tíðindir
 14.10 Kvøðuljómar
 16.00 Havnamaður úr Hull. Bergur Jacobsen hevur samrøðu við Peter McGavin. Seinna sending
 16.45 Poppkvørnin
 17.30 Klassiskur tónleikur. Bjarni Berg leggur til rættis
 18.40 Ítróttatíðindi
 18.50 Dansur á Trettanda
 20.00 Tíðindi á grønlandskum

Mánadagur 7. januar

- 9.30 Úr lívssøgu Nólsoyar Páls
 11.01 Spurnarkapping um ítrótt: Semifinalan millum Finn Helmsdal og Niels Nattestad, Sune Merki-stein leggur til rættis
 17.05 Hetta vil eg hoyra
 18.00 Lýð á ljóðið
 19.00 Orðabókin. Jóhan H. Winther Poulsen leggur til rættis
 19.30 »Hákon Hákonarson doyri á Kirkjuvágir« Onnur kvæðasendingin hjá Árna Dahl
 20.00 Fólk í andgletti. 8. partur
 20.30 Gospelletan. Victor Carlsen skipar fyrri